



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፱
አዲስ አበባ የካቲት ፳፻ ቀን ፳፻፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

19th Year No. 30
ADDIS ABABA 1st March 2013

ግጥም

አዋጅ ቁጥር ፻፳፫/፳፻፩ ዓ.ም

የኢትዮጵያ ሳይንስ አካላዊ ማቋቋሚያ አዋጅ
.....፳፻፩ ዓ.ም

አዋጅ ቁጥር ፻፳፫/፳፻፩

የኢትዮጵያ ሳይንስ አካላዊን ለማቋቋም የወጣ አዋጅ

የማላመድና ችግር ፈቺ የሆኑ ጥናትና ምርምር
ሥራዎችን ማስፋፋት ለአገሪቱ ቁልፍ ጉዳይ በመሆኑ፤

ቴክኖሎጂን በመማርና በማላመድ ላይ
የሚካሄዱ የጥናትና የምርምር ስራዎች የቴክኖሎጂ
ሽግግር ስርዓትን በመደገፍ የአገሪቱን ዘላቂ ኢኮኖሚያዊ
እድገት የሚያግዙ በመሆኑ፤

ሳይንስና ሳይንሳዊ አሠራር የአገሪቷን የወደፊት
አትጣጫ በሚመለከቱ የውሳኔ አሰጣጥ ሂደቶች ጥራትና
ብቃት ላይ ከፍተኛ አስተዋፅኦ የሚኖረው በመሆኑ፤

ትክክለኛ የመንግስት ፖሊሲ ዝግጅትና
የአፈጻጸም ሂደትን ውጤታማ በሆነ መንገድ ተግባራዊ
ለማድረግ የሚካሄዱ ጥናትና ምርምሮች በቂ የሆነ
ሳይንሳዊ መረጃ በያዙ እውቀት ባለሙያዎች መደገፉ
አስፈላጊ በመሆኑ፤

በብሔራዊ የኢኮኖሚ ሥርዓት ውስጥ
በባለድርሻ አካላት መካከል በሚደረገው ግንኙነት
በሚካሄደው ጥናትና ምርምር እና በሚሰጠው በመረጃ
ላይ የተመሰረተ መቃወም እጣ ለቴክኖሎጂ ሽግግር
የራሱን ሚና የሚጫወት አገር አቀፍ የሳይንስ አካላዊ
ማቋቋም የሚፈልግ በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) መሰረት የሚከተለው
ታውቋል፡፡

ያንዱ ዋጋ ፳.፲፱
Price

CONTENTS

Proclamation No. 783/2013

Ethiopian Academy of Sciences Establishment
Proclamation Page 6830

PROCLAMATION No. 783/2013.

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF ETHIOPIAN ACADEMY OF SCIENCES

WHEREAS, the advancement of adoptive
and problem solving research and study is of central
importance for the country;

WHEREAS, research and study that is
geared towards technology learning and adaptation
promotes the system of technology transfer for
sustainable economic development of the country;

WHEREAS, science and scientific method
enhances the quality and efficiency of the decision-
making processes to chart the country's future;

WHEREAS, research and study made by
renowned science professionals with adequate
scientific information is a basis for formulating
correct government policies and for effective
implementation of its process of performance;

WHEREAS, the establishment of a national
science academy would play its role in strengthening
linkages among the different actors in the national
innovation system by promoting technology transfer
through conducting research and study and providing
information based on science;

NOW, THEREFORE, in accordance with
Article 55(1) of the Constitution of the Federal
Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby
proclaimed as follows.

ክፍል አንድ

ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የኢትዮጵያ ሳይንስ አካዳሚ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፯፻፹፫/፳፻፭” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

፩/ “ሳይንስ” ማለት የተፈጥሮ ሳይንስ፣ የሂሳብ፣ የጤና፣ የግብርና፣ የምሕንድስና እና የማኅበራዊ ሳይንስ ዘርፎችን የሚያካትት ሊሆን የሰብዓዊና የሥነ ጥበብ ዘርፎችንም ይጨምራል፤

፪/ “ሳይንቲስት” ማለት በሳይንስ ምርምርና ጥናት ሥራዎች የተሰማራ ምሁር ወይም ባለሙያ ነው፤

፫/ “ጠቅላላ ጉባዔ” ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፫ (፩) የተመለከተው የአካዳሚው ጠቅላላ ጉባዔ ነው፤

፬/ “ቦርድ” ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፫ (፪) የተመለከተው የአካዳሚው ቦርድ ነው፤

፭/ “የአገልግሎት ክፍያ” ማለት አካዳሚው ለሚሰጠው በአውቀት ላይ የተመሠረተ የማማከርና ሌሎች አገልግሎቶች የሚያስከፍለው ክፍያ ነው፤

፮/ “ፋውንዴሽን” ማለት አካዳሚው ከመንግስት ይሁን ከሌላ አካል በአንድ ጊዜ ወይም በተለያዩ ጊዜ የሚያገኘውና በቀጣይነት ገቢ የሚያስገኝ ሃብት ነው፤

፯/ “ሚኒስቴር” ማለት የሳይንስና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴር ነው፤

፰/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤

፱/ ማንኛውም በወንድ ፆታ የተገለፀው የሴትንም ያካትታል፡፡

፫. መቋቋም

የኢትዮጵያ ሳይንስ አካዳሚ (ከዚህ በኋላ “አካዳሚ” እየተባለ የሚጠራ) ራሱን የቻለ የሕግ ሰውነት ያለው ተቋም ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል፡፡

PART ONE

GENERAL

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Ethiopian Academy of Sciences Establishment Proclamation No. 783/2013”.

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context otherwise requires:

1/ “science” includes natural science, mathematics, medical science, agricultural science, engineering and social science fields, and it also includes fields of humanities and arts;

2/ “scientist” means an intellectual or professional who has engaged in scientific research and studies;

3/ “General Assembly” means the General Assembly of the Academy referred to in Article 13(1) of this Proclamation;

4/ “Board” means the Board of the Academy referred to in Article 13(2) of this Proclamation;

5/ “service fee” means fee to be paid for knowledge based consultancy and other services of the Academy;

6/ “foundation” means resource of the Academy granted by government or other body at one time or different times and which generates income;

7/ “Ministry” means the Ministry of Science and Technology;

8/ “person” means any natural or legal person;

9/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Establishment

The Ethiopian Academy of Sciences (hereinafter referred to as the “Academy”) is hereby established as an autonomous institution having its own legal personality.

፬. ዋና መስሪያ ቤት

የአካዳሚው ዋና መስሪያ ቤት አዲስ አበባ ሆኖ በሌሎች ስፍራዎች እንደ አስፈላጊነቱ ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤቶች ሊኖሩት ይችላል፡፡

፭. ዓላማዎች

አካዳሚው የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ ቴክኖሎጂን በመማር እና በማላመድ ላይ ያተኮረ ምርምርን መደገፍና ማበረታታት፤
- ፪/ የሰውን የኑሮ ደረጃና አኗኗር ማሻሻል የሚያስችሉ ችግር ፈቺ ቴክኖሎጂዎች፣ ተግባራዊ የሳይንስ ዕውቀት፣ አገር በቀል ቴክኖሎጂዎች እና አዳዲስ ቴክኖሎጂዎች እንዲስፋፉ ማበረታታት፤
- ፫/ ሳይንስን አስመልክቶ በሚነሱ ጉዳዮች በተለይም በሳይንስ ትምህርትና ምርምር ጥራትና አግባብነት ላይ መንግሥትን ማማከር፤
- ፬/ በአገሪቱ የሚካሄዱ ሳይንሳዊ ምርምሮች ችግር ፈቺና ለአገሪቱ ልዩ ጠቀሜታ ባላቸው ዘርፎችና ጉዳዮች ዙሪያ እንዲከናወኑ ማበረታታት፤
- ፭/ በኢትዮጵያውያን ሳይንቲስቶች የሚከናወኑትን ችግር ፈቺና ብቃት ያላቸው የሳይንስ ምርምር ሥራዎች ማበረታታትና መደገፍ፤
- ፮/ ኢትዮጵያውያን ሳይንቲስቶች የሚኖራቸውን የእርስ በእርስ ከዓለም አቀፍ የሳይንስ ማህበረሰብ ጋር የሚኖራቸውን ግንኙነት ማጠናከር፤
- ፯/ በኢትዮጵያውያን ሳይንቲስቶች የተካሄዱ ሳይንሳዊ ምርምሮች በዓለም አቀፍ ደረጃ የሚኖራቸውን ተቀባይነትና ሚና ማጠናከር፤
- ፰/ ዋና ዋና የሳይንስ ግኝቶችን በሰፊው እንዲታወቁ ለማድረግ የሚያስችሉ ህዝባዊ መድረኮችንና አግባብ ያላቸውን ሌሎች መርሀ-ግብሮችን ማደራጀት፡፡

፭. ተግባራትና ችሎታ

አካዳሚው የሚከተሉት ተግባራትና ችሎታ ይኖሩታል፡-

- ፩/ በኢትዮጵያና ከኢትዮጵያ ውጭ ያሉ ሳይንቲስቶች በጋራ ጉዳዮች ላይ መምከር ይችሉ ዘንድ አስፈላጊ የውይይትና የምክክር መድረኮች እንዲኖሩ ሁኔታዎችን ማመቻቸት፤

4. Head Office

The Academy shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere as may be necessary.

5. Objectives

The objectives of the Academy shall be:

- 1/ to support and promote research on technology learning and adaptation;
- 2/ to promote the enhancement of problem solving technologies, knowledge of applied science, indigenous technologies and innovative technologies that enable to improve living standard and quality of life;
- 3/ to advise the government on issues related to science, in particular, on issues related to the quality and relevance of science education and research;
- 4/ to encourage that problem solving scientific research is conducted in areas and on issues of special importance to the country;
- 5/ to promote and support problem solving and effective scientific research conducted by Ethiopian scientists;
- 6/ to strengthen interaction among Ethiopian scientists and between them and the world science community;
- 7/ to strengthen the global position and role of scientific research conducted by Ethiopian scientists;
- 8/ to organize public forums and other appropriate programs for the dissemination of the major findings of science.

6. Duties and Capacity

The Academy shall have duties and capacity to:

- 1/ facilitate forums of discussions and symposiums to scientists from Ethiopia and elsewhere to discuss on issues of common interest;

- ## 7. Relationship with the Government

- ## 7. Relationship with the Government

አጣልነት

፩. የአባልነት አይነቶች

ለካላሚው የሚከተሉት የአባልነት ዓይነቶች ይኖሩታል፡-

፩/ መደበኛ አባል፤

፪/ ተባባሪ አባል፤ እና

፪/ የክብር አገል፡፡

ዪ. ለአባልነት ስለሚያበቁ ሁኔታዎች

8/ ൧൭൩൩-൧൦:-

ሀ) በዚግነት ኢትዮጵያዊ የሆነ፤

ለ) በኢትዮጵያ ዉስጥ ነዋሪ የሆነ፤ እና

ሐ) በተሰማራበት መስክ የላቀ አስተዋፆ ያበረከተ፤

ሳይንቲስት የአካዳሚው መደበኛ አባል ሊሆን ይችላል።

፩/ የኢትዮጵያ ዜግነት የሌለው ሳይንቲስት ወይም በኢትዮጵያ ውስጥ ነዋሪ ያልሆነ ኢትዮጵያዊ ሳይንቲስት ለኢትዮጵያ ሳይንስ ዕድገት ጉልህ አስተዋፆ የበረከተ ከሆነ የአካላዊ ዕቃ ተባብሮ አባል ሊሆን ይችላል።

ዩ/ ለአካዳሚው ዓላማዎች መላካት የላቀ አስተዋፆ ያደረገ ማንኛውም ሰው የአካዳሚው የክብር አባል ሊሆን ይችላል።

I. አጠቃላይ ስለመፍቀድ

፩/ እካላሚው በየዓመቱ ሊደሰ አባላትን ይቀበላል። በየዓመቱ የሚቀበለው የተጨማሪ አባላት ቁጥር በእካላሚው ውስጠ ደንብ ይወሰናል።

፩/ ለአካዳሚው ለባልነት የሚደረግ ዕጩ ጥቆማ ቢያንስ በሁለት የአካዳሚው መደበኛ አባላት በጽሁፍ መቅረብ አለበት።

E/ በዚህ አንቀጽ ጎዕስ አንቀጽ (፪) የተደነገገው ቢኖርም ለአባላት ብቻ የሚያደርጉ መስፈርቶችን የሚያሟላ ግንኙነት ሳይገኝበት አባላትን አንዲፈቀድለት በጽሑፍ ማመልከቻ ሊያቀርብ ይችላል፡፡

MEMBERSHIP

8. Categories of Membership

The Academy shall have the following categories of membership:

1/ regular member;

2/ associate member; and

3/ honorary member.

9. Eligibility for Membership

1/ Any scientist who:

a) is a citizen of Ethiopia;

b) is a resident of Ethiopia; and

c) has made an outstanding contribution in his respective field of science;

may become a regular member of the Academy.

2/ Any scientist who is not a citizen of Ethiopia or an Ethiopian scientist who is not a resident of Ethiopia may become an associate member of the Academy if he has made significant contributions to the development of science in Ethiopia.

3/ Any person who has made an outstanding contribution to the achievement of the objectives of the Academy may become an honorary member of the Academy.

10. Admission to Membership

1/ The Academy shall admit new members annually. The number of new members to be admitted annually shall be determined by the Academy's bylaw.

2/ Nominations for membership of the Academy shall be made in writing by at least two regular members of the Academy

3/ Notwithstanding sub-article (2) of this Article, any scientist who fulfils the eligibility criteria for membership may submit his written application for admission to membership.

፱/ በዚህ አንቀጽ 30-ሰ አንቀጽ (፪) ወይም (፫) መሰረት የሚቀርብ የዕጩ ጥቆማ ወይም ማመልከቻ ከሚከተሉት ሰነዶች ጋር ተያይዞ መቅረብ አለበት፡-

ሀ) ዕጩው ወይም አመልካቹ የአባልነት መስፈርት የሚያሟላ መሆኑንና ለዚህም ብቁ ያደርገዋል የተባለውን ዋናውን ሥራውን የሚያሳይ መገለጫ፤

ለ) ከተለያዩ የዕውቀት ዘርፍ በተውጣጡ አምስት ሰዎች ስለሰጩው ወይም አመልካቹ በጽሑፍ የተሰጠ ምስክርነት፤

ሐ) የዕጩውን ወይም የአመለካቸን አጭር
የሕይወት ታሪክና ዋና ዋና ናቸው
የሚባሉትን ሕትመቶችና ሙያዊ
ሥራዎችን የሚያሳይ ዝርዝር።

፭/ በርዳ የዕጩ ጥቆማዎችንና ማመልከቻዎችን መርምሮ የተሟሉ መሆናቸውን ሲያረጋግጥ የዕጩ አባላትን ዝርዝር ከውሳኔ ሃሳብ ጋር ለጠቅላላ ጉባዔው ያቀርባል።

ጸ/ ጠቅላላ ጉባዔው አባላትን በሚፈቅድበት ጊዜ የእያንዳንዱን ዕጩ አባል የግል ብቃት ብቻ ሳይሆን በተለያዩ የሳይንስ ዘርፎች፣ በዕድሜ እና በታዎቻቸው መካከል የሚኖረውን የአባላት ስብሰባ አገምት ውስጥ ማስገባት ይኖርበታል።

3/ የአካዳሚው መደበኛ አባላትና ሠራተኞች በስራቸው አጋጣሚ ያገኙቸውን የአካዳሚውን ዕጩ አባላትና አባላት መረጃዎች በሚሰጥር መጠበቅ አለባቸው።

፲፩. የአባላት መብትና ግዴታ

፩/ ማንኛውም የአካዳሚው መደበኛ አባል፡-

ሀ). በአካዳሚው ጠቅላላ ጉባዔ ልብሰባዎች የመሳተፍና በውሳኔዎች አሰጣጥ ላይ ድምፅ የመስጠት፤ እና

ለ) ለማንኛውም የአካዳሚው አመራር አባልነት የመምረጥና የመመረጥ!

መብት ይኖረዋል።

4/ The nomination or application to be submitted pursuant to sub-article (2) or (3) of this Article shall be accompanied with the following documents:

a) a written declaration stating that the nominee or applicant fulfils the eligibility criteria for membership and a brief explanation of his most significant work;

b) written testimonies of five persons from various fields of knowledge about the nominee or the applicant;

c) a curriculum vitae of the nominee or the applicant including the list of his major publications and professional works.

5/ The Board shall, upon examining and ascertaining of the completeness of nominations and applications for membership, submit the list of candidates with recommendation to the General Assembly.

6/ In admitting to membership, the General Assembly shall consider not only individual qualifications of nominees, but also the overall proportion between disciplines of sciences, age and gender of members.

71. Regular members and personnel of the Academy shall keep confidential the information of candidates and members of the Academy obtained in the course of discharging their duties.

11. Rights and Obligations of Members

1/ Any regular member of the Academy shall have right:

a) to participate in meetings of the General Assembly and to vote on its decisions; and

b) to elect and, be elected as, a member in any of the governing bodies of the Academy.

፪/ ማንኛውም የአካዳሚው መደበኛ አባል፡-

ሀ) የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች እና የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦችና ውሳኔዎች የማክበር፤

ለ) ለአካዳሚው ዓላማ መሳካት አስፈላጊውን አስተዋፆ የማድረግ፤ እና

ሐ) የአባልነት መዋጮ የመክፈል፤

ግዴታዎች ይኖሩበታል፡፡

፫/ የአካዳሚው ተባባሪ እና የክብር አባላት መብቶችና ግዴታዎች በአካዳሚው የውስጥ ደንቦች ይወሰናሉ፡፡

11. ስለአባልነት መቋረጥ

፩/ አባልነት በሚከተሉት ምክንያቶች ይቋረጣል፡-

ሀ) አባሉ በራሱ ፈቃድ አባልነቱን ሲተው፤

ለ) አባሉ ይህን አዋጅ ወይም የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦች ወይም ውሳኔዎች ሲጥስ፤

ሐ) አባሉ የሳይንስ ሥነ-ምግባር ደንብን ሲጥስ፤

መ) አባሉ የአባልነት ግዴታውን ባለመውጣቱ፤ ወይም

ሠ) አባሉ በማንኛውም ሁኔታ የአካዳሚውን መልካም ስም የሚያጎድፍ ወይም የአካዳሚውን ጥቅም የሚፃረር ሥራ ሲሰራ፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት አባልነት የማቋረጥ ውሳኔ የሚሰጠው ቦርዱ በሚያቀርበው የወሳኔ ሀሳብ መሠረት በጠቅላላ ጉባዔው ይሆናል፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ከተራ ፊደል (ለ) እስከ (ሠ) አባልነት ማቋረጥን በተመለከተ በውስጡ ደንብ ይዘረዘራል፡፡

2/ Any regular member of the Academy shall have the obligations to:

a) respect the provisions of this Proclamation and the bylaws and decisions of the Academy;

b) provide the necessary contribution for the achievement of the objectives of the Academy; and

c) pay membership fee.

3/ The rights and obligations of associate and honorary members of the Academy shall be prescribed by the bylaws of the Academy.

12. Termination of Membership

1/ Membership of the Academy shall terminate upon the following grounds:

a) resignation of the member;

b) the member has violated this Proclamation or the bylaws or decisions of the Academy;

c) the member has violated ethical regulations of science ;

d) the member has failed to discharge his obligations; or

e) the member has otherwise acted to prejudice the reputation or against the interests of the Academy.

2/ A decision of termination of membership pursuant to sub-article (1) of this Article shall be made by the General Assembly on the basis of the recommendation of the Board.

3/ With regard to termination of membership pursuant to the provisions from paragraph (b) to (e) of sub-article (1) of this Article shall be specified by the Academy's bylaw.

ክፍል ሦስት

የአካዳሚው አመራር

፲፫. የአመራር አካላትና ሠራተኞች

አካዳሚው፡-

፩/ ጠቅላላ ጉባዔ፤

፪/ ቦርድ፤

፫/ ስራ አስፈጻሚ፤

፬/ የስራ አስፈጻሚ ፅህፈት ቤት ዳይሬክተር፤ እና

፭/ አስፈላጊው ሠራተኞች፤

ይኖሩታል፡፡

፲፪. ጠቅላላ ጉባዔው

፩/ ጠቅላላ ጉባዔው የአካዳሚው መደበኛ አባላት በሙሉ የሚገኙበት ይሆናል፤ ሆኖም የአካዳሚው ተባባሪ እና የክብር አባላት ያለ ድምጽ በጉባዔው ስብሰባዎች ይሳተፋሉ፡፡

፪/ ጠቅላላ ጉባዔው የአካዳሚውን በሚመለከቱ ጉዳዮች ከፍተኛ የውሳኔ ሰጪ አካል ነው፡፡

፫/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ጠቅላላ ጉባዔው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

ሀ) የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦች ያጸድቃል፤

ለ) የአካዳሚውን ፕሬዝዳንት፣ ተቀዳሚ ምክትል ፕሬዝዳንት፣ ምክትል ፕሬዝዳንት፣ ዐቃቤ ንግድ እና ሌሎች የአካዳሚውን ቦርድ እና የስራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ይመርጣል፤ ያሰናብታል፤

ሐ) የአካዳሚው አዲስ አባላት እንዲቀበል ይፈቅዳል፤

መ) የአካዳሚውን ዓመታዊ ዕቅድና በጀት ያፀድቃል፤

ሠ) የአካዳሚውን ዓመታዊ የሥራ ክንውንና የፋይናንስ ሪፖርቶች ያፀድቃል፤

ረ) የአካዳሚውን አዲተሮች ይሰይማል፤

ሰ) በቦርዱ አቅራቢነት ሽልማቶችን ይሰጣል፤

PART THREE

GOVERNANCE OF THE ACADEMY

13. Governing Bodies and Staff

The Academy shall have:

1/ a General Assembly;

2/ a Board;

3/ an Executive;

4/ an Executive Director of Secretariat; and

5/ the necessary staff.

14. The General Assembly

1/ The General Assembly shall be composed of all regular members of the Academy; provided, however, that the associate and honorary members of the Academy may participate in the meetings of the General Assembly without vote.

2/ The General Assembly shall be the supreme decision-making body of the Academy.

3/ Without prejudice to the generality of sub-article (2) of this Article the General Assembly shall have the powers and duties to:

a) adopt the bylaws of the Academy;

b) elect and dismiss the President, the Principal Deputy President, the Deputy President, the Treasurer, members of the Board and executive committee;

c) admit new members of the Academy;

d) approve annual plans and budgets of the Academy;

e) approve annual performance and financial reports of the Academy;

f) appoint auditors of the Academy;

g) award prizes based on the recommendation of the Board;

ሸ) በሦስት የመስራት ችሎታ በማጣት ወይም በአባልነት መቋረጥ ምክንያት አገልግሎቱ የተቋረጠ የቦርድ አባልን ለመተካት አዲስ የቦርድ አባል ይመርጣል፤

ቀ/ የአካዳሚውን መደበኛ አባላት የሳይንስ መስኮቻቸውን መሠረት በማድረግ ሲሳተፉ በሚችሉባቸው ልዩ ልዩ ዘርፎች ይመድባል፤

በ/ እንደአስፈላጊነቱ ቋሚ ወይም ጊዜያዊ ኮሚቴዎችን ያቋቁማል፡፡

፲፭. የጠቅላላ ጉባዔው ስብሰባ

፩/ ጠቅላላ ጉባዔው ቢያንስ በዓመት አንድ መደበኛ ስብሰባ ያካሂዳል፡፡

፪/ በፕሬዚዳንቱ ወይም በቦርዱ ውሳኔ ወይም ከአካዳሚው መደበኛ አባላት ቢያንስ በአንድ አምስተኛው ሲጠየቅ በማንኛውም ጊዜ የጠቅላላ ጉባዔው አስቸኳይ ስብሰባ ሊካሄድ ይችላል፡፡

፫/ ከአካዳሚው መደበኛ አባላት ከግማሽ በላይ የሚሆኑት በጠቅላላ ጉባዔው ስብሰባ ላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል፡፡

፬/ የጠቅላላ ጉባዔው ውሳኔ በድምፅ ብልጫ ያልፋል፤ ሆኖም ድምፅ እኩል በኩል የተከፈለ እንደሆነ ፕሬዚዳንቱ ወላኝ ድምፅ ይኖረዋል፡፡

፭/ ጠቅላላ ጉባዔው በሚስጥር ድምፅ እንዲሰጥ ካልወሰነ በስተቀር በስብሰባ ላይ ድምፅ የሚሰጠው እጅ በማውጣት ይሆናል፡፡

፮/ መደበኛ የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ የሚካሄድበት ስፍራና ጊዜ በጠቅላላ ጉባዔው ይወሰናል፡፡ ሆኖም የጠቅላላ ጉባዔው አስቸኳይ ስብሰባ የሚካሄድበት ስፍራና ጊዜ በቦርዱ ይወሰናል፡፡

፯/ የጠቅላላ ጉባዔው ስብሰባ የሚጠራው በጽሁፍ ሆኖ ጥሪው ከስብሰባው አጀንዳ ጋር ከስብሰባው እሳት ፳፩ ቀን በፊት ለሁሉም የአካዳሚው አባላት እንዲደርሳቸው ይደረጋል፡፡

፰/ የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆኖ ጠቅላላ ጉባዔው የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል፡፡

h) elect new Board member in order to replace Board member unable to work due to death, incapacity to work or termination of membership;

i) appoint the regular members of the Academy to different sectors taking in to account their field of science;

j) establish standing and ad-hoc committees as may be necessary.

15. Meeting of the General Assembly

1/ The General Assembly shall hold its regular meeting at least once in a year.

2/ An extraordinary meeting of the General Assembly may be held at any time by the decision of the President or the Board or at the request of at least one-fifth of the regular members of the Academy.

3/ There shall be a quorum when more than half of the regular members of the Academy are present at a meeting of the General Assembly.

4/ The decision of the General Assembly shall be passed by a majority vote; in case of a tie, the President shall have a casting vote.

5/ Voting shall be made by a show of hands unless the General Assembly decides to vote by secret ballot.

6/ The General Assembly shall decide the place and time of its regular meetings. The place and time of extraordinary meetings of the General Assembly shall be decided by the Board.

7/ Notice of the meeting of the General Assembly shall be served before 21 days to all members of the Academy together with the proposed agenda.

8/ Without prejudice to the provisions of this Article the General Assembly may adopt its own rule of procedure.

የቦርድ አባላት

፩/ ቦርዱ የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል፡-

ሀ) የአካዳሚው ፕሬዝዳንት ሰብሳቢ፤

ለ) የአካዳሚው ተቀዳሚ ምክትል ፕሬዝዳንትና ምክትል ፕሬዝዳንት አባላት፤

ሐ) የአካዳሚው ዐቃቤ ንዋይ አባል፤

መ) በጠቅላላ ጉባዔው የሚመረጡ አራት የአካዳሚው መደበኛ አባላት... አባላት፤

ሠ) የሚኒስቴሩ አንድ ተወካይአባል፤

ረ) ከመንግሥታዊ የምርምር ተቋማት በመንግሥት የሚመደቡ ሁለት ተመራማሪዎች.. አባላት፤

ሰ) የአካዳሚው ሥራ አስፈጻሚ ፅሁፊት ቤት ዳይሬክተርፀሐፊ (የሰድምፅ)።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ከፊደል ተራ (ሀ) እስከ (መ) የተመለከቱት የቦርድ አባላት የሥራ ዘመን ለሦስት ዓመት ይሆናል፤ ሆኖም ለአንድ ተጨማሪ የሥራ ዘመን እንደገና መመረጥ ይችላሉ።

፫/ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፲፱(ዩ)(ሸ) መሠረት በምትከፍት የተመረጠ አባል ለቀጣይ ሁለት የሥራ ዘመናት መመረጥ ይችላል።

፲፮. የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር

ቦርዱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦች ማዘጋጀትና በጠቅላላ ጉባዔው ሲጸድቁ ተግባራዊ መደረጋቸውን ማረጋገጥ፤

፪/ የአካዳሚውን ሥራዎች በአግባቡ ለመምራት የሚያስፈልጉ መመሪያዎችን ማውጣት፤

፫/ የአካዳሚውን ሥራ አስፈጻሚ ፅሁፊት ቤት ዳይሬክተርና ለርሱ ተጠሪ የሆኑ የሥራ ኃላፊዎችን መቅጠር እና ሃላፊነታቸውን በአግባቡ መወጣት ሳይችሉ ሲቀር ማሰናበት፤

16. Members of the Board

1/ The Board shall have the following members:

a) the President of the Academy..... Chairperson;

b) the Principal Deputy President and the Deputy President of the Academy ... members;

c) the Treasurer of the Academy..... member;

d) four regular members of the Academy elected by the General Assembly ... members;

e) a representative of the Ministry..... member;

f) two researchers to be assigned by the government from governmental research institutionsmembers;

g) the Executive Director of Secretariat of the Academysecretary (without vote).

2/ The term of office of members of the Board referred to from paragraph (a) to (d) of sub-article (1) of this Article shall be for three years; provided, however, that they may be re-elected for one additional term.

3/ A member elected for replacement of member in accordance with Article 14(3)(h) of this Proclamation may be re-elected for two subsequent terms.

17. Powers and Duties of the Board

The Board shall have the powers and duties to:

1/ prepare the bylaws of the Academy and ensure their implementation upon approval by the General Assembly;

2/ issue directives necessary for the proper management of the affairs of the Academy;

3/ employ the Executive Director of Secretariat of the Academy and officers accountable to him; and terminate their employment when they fail to properly discharge their responsibilities;

- ፬/ የአካዳሚውን ገንዘብና ጉብረት አያያዝ ጨምሮ ማናቸውንም አካዳሚውን የሚመለከቱ ጉዳዮች አመራር በበላይነት መቆጣጠር፤
- ፭/ የአካዳሚውን ዓመታዊ ዕቅድ፣ በደት እና የሥራ አፈጻጸምና የፋይናንስ ሪፖርቶችን በመመርመር በጠቅላላ ጉባዔው እንዲጸድቁ ማቅረብ፤
- ፮/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ (፮) መሠረት የሚሰጡ ሽልማቶችን በሚመለከት የውሳኔ ሃሳቦችን ለጠቅላላ ጉባዔው ማቅረብ፤
- ፯/ በአካዳሚው ውስጥ እየተካሄዱ ስላሉ ዋና ዋና ጉዳዮችና ውሳኔዎች ሁሉም አባላት በየወቅቱ እንዲያውቁ ማድረግ፤
- ፰/ የጠቅላላ ጉባዔውን አደንዳዎች ማዘጋጀትና ስብሰባዎችን መጥራት፤
- ፱/ በጠቅላላ ጉባዔው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ማከናወን።

፲፰. የቦርዱ ስብሰባ

- ፩/ ቦርዱ ቢያንስ በዓመት አራት ጊዜ ይሰበሰባል።
- ፪/ ከቦርዱ አባላት ስድስት ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል።
- ፫/ የቦርዱ ውሳኔዎች የሚተላለፉት በስብሰባው ላይ በተገኙት አባላት የድምፅ ብልጫ ይሆናል፤ ሆኖም ድምፅ እኩል ለእኩል የተከፈለ እንደሆነ ፕሬዚዳንቱ ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል።
- ፬/ የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆኖ ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፲፱. የፕሬዚዳንቱ ስልጣንና ተግባር

- የአካዳሚው ፕሬዚዳንት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-
- ፩/ የጠቅላላ ጉባዔውንና የቦርዱን ስብሰባዎች ይመራል፤
- ፪/ የጠቅላላ ጉባዔውና የቦርዱ ውሳኔዎች ሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤
- ፫/ አካዳሚውን ከመንግሥትና ከተባባሪ አካላት ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ይወክላል፤
- ፬/ በጠቅላላ ጉባዔውና በቦርዱ የሚሰጡ ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል።

- 4/ oversee the management of the affairs of the Academy, including its finances and property;
- 5/ review the annual plans, budgets and performance and financial reports of the Academy and submit same to the General Assembly for approval;
- 6/ recommend to the General Assembly the awarding of prizes in accordance with Article 6(6) of this Proclamation;
- 7/ keep all members informed on major developments and decisions of the Academy;
- 8/ prepare agendas and call meetings of the General Assembly;
- 9/ perform other functions as may be assigned to it by the General Assembly.

18. Meetings of the Board

- 1/ The Board shall meet at least four times in a year.
- 2/ The presence of six members of the Board shall constitute a quorum.
- 3/ The decision of the Board shall be passed by a majority vote of the members present at the meeting; in case of a tie, the President shall have a casting vote.
- 4/ Without prejudice to the provision of this Article the Board may adopt its own rules of procedure.

19. Powers and Duties of the President

The President of the Academy shall have the powers and duties to:

- 1/ preside over the meetings of the General Assembly and the Board;
- 2/ ensure the implementation of decisions of the General Assembly and the Board;
- 3/ represent the Academy in its relations with the government and its partners;
- 4/ discharge other responsibilities assigned to him by the General Assembly and the Board.

፩. የተቀላሚ ምክትል ፕሬዚዳንት እና ምክትል ፕሬዚዳንት ስልጣንና ተግባር

፩/ የአካዳሚው ተቀላሚ ምክትል ፕሬዚዳንት እና ምክትል ፕሬዚዳንት በቦርዱ ተለይቶ በሚወሰነው ዘርፍ ፕሬዚዳንቱን ይረዳሉ።

፪/ ፕሬዚዳንቱ በማይገኝበት ጊዜ ተቀላሚ ምክትል ፕሬዚዳንቱ ፕሬዚዳንቱን ተክቶ ይሰራል። ሁለቱም በማይገኙበት ጊዜ ምክትል ፕሬዚዳንቱ ፕሬዚዳንቱን ተክቶ ይሰራል።

፩፩. የዐቃቤ-ንዋይ ስልጣንና ተግባር

የአካዳሚው ዐቃቤ-ንዋይ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ የአካዳሚውን የፋይናንስ ሪከርድ እያያዝና የገንዘብና የሃብት አጠቃቀምን በተመለከተ የበላይ ኃላፊ ይሆናል፤

፪/ በየዓመቱና እንደ አስፈላጊነቱ በየሩብ ዓመቱ የአካዳሚውን የፋይናንስ ሪፖርት ለቦርዱ ያቀርባል።

፩፪. የሥራ አስፈጻሚ ፅህፈት ቤት ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተግባር

፩/ የአካዳሚው ሥራ አስፈጻሚ ፅህፈት ቤት ዳይሬክተር በቦርዱ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የአካዳሚውን የዕለት ተዕለት ሥራዎች ያከናውናል።

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ የሥራ አስፈጻሚ ፅህፈት ቤት ዳይሬክተሩ፡-

ሀ) የአካዳሚውን የሥራ ክፍሎች አደረጃጀትና የሰው ሃይል ፍላጎት አጥንቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) በጸደቀው አደረጃጀትና የሰው ሃይል ፍላጎት መሠረት የአካዳሚውን ሠራተኞች ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ያሰናብታል፤

ሐ) የአካዳሚውን መርሃ-ግብሮችና በጀት አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤ ሲጸድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤

መ) በጸደቀው የአካዳሚው በጀት መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

20. Powers and Duties of the Principal Deputy President and the Deputy President

1/ The Principal Deputy President and the Deputy President of the Academy shall assist the President in the areas specified by the Board.

2/ The Principal Deputy President shall represent the President in his absence. In the absence of both the President and the Principal Deputy President the Deputy President shall represent the President.

21. Powers and Duties of the Treasurer

The Treasurer of the Academy shall have the powers and duties to:

1/ be responsible for the overall management of financial resources and assets of the Academy;

2/ submit annual and, as may be necessary, quarterly financial reports of the Academy to the Board.

22. Powers and Duties of the Executive Director of the Secretariat

1/ The Executive Director of the Secretariat shall, subject to the general guidelines of the Board, execute the day-to-day activities of the Academy.

2/ Without prejudice to the generality of the provisions of sub-article (1) of this Article, the Executive Director of the Secretariat shall:

a) study and submit to the Board the functional structure and manning of the Academy, and implement same upon approval;

b) employ, administer and dismiss the staff of the Academy in accordance with the approved functional structure and manning;

c) prepare and submit to the Board the programs and budget of the Academy, and implement same upon approval;

d) effect payments in accordance with the approved budget of the Academy;

- ሠ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፱ (፫) ከተመለከቱት በስተቀር አካዳሚው ከሌሎች ሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚያደርጋቸው ግንኙነቶች ሁሉ አካዳሚውን ይወክላል፤
 - ረ) የአካዳሚውን የሥራ አፈጻጸምና የፋይናንስ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለበርዱ ያቀርባል፤
 - ሰ) በበርዱ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።
- ፫/ የሥራ አስፈጻሚ ዕህፈት ቤት ዳይሬክተሩ የአካዳሚውን ዓላማ ለማሳካት አስፈላጊ በሆነ መጠን ከሥልጣንና ተግባሩ በከፊል ለሌሎች የአካዳሚው የሥራ ሃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

ክፍል አራት

የአካዳሚው በጀትና ፋይናንስ

፫. በጀት

- ፩/ የአካዳሚው በጀት ከሚከተሉት ምንጮች በሚገኝ ገንዘብ የሚሸፈን ይሆናል፡-
 - ሀ) ከመንግስት በሚሰጥ የበጀት ድጋፍ፤
 - ለ) ከአገልግሎት ክፍያ፤
 - ሐ) ከአባላት መዋጮ፤ እና
 - መ) ከሌሎች ምንጮች።
- ፪/ አካዳሚው ዘላቂ የሆነ የፋይናንስ ምንጭ ለመፍጠር እንዲያስችለው የገቢ ማስገኛ ፋውንዴሽን ማቋቋም ይችላል።
- ፫/ የአካዳሚው የበጀት ዓመት የፌደራል መንግስት የበጀት ዓመት ይሆናል።

፬. የሂሳብ መዛግብት

- ፩/ አካዳሚው የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።
- ፪/ የአካዳሚው የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በጠቅላላ ጉባዔው በሚሰየም የውጭ አዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ።

- e) represent the Academy in all its dealings with third party other than those referred to in Article 19(3) of this Proclamation;
 - f) prepare and submit to the Board the performance and financial reports of the Academy;
 - g) perform other functions as may be assigned to him by the Board.
- 3/ The Executive Director of the Secretariat may delegate part of his powers and duties to other officers and employees of the Academy to the extent necessary for the proper implementation of the objectives of the Academy.

PART FOUR

BUDGET AND FINANCE OF THE ACADEMY

23. Budget

- 1/ The sources of the budget of the Academy shall be:
 - a) budget support by the government;
 - b) revenue from service fees;
 - c) membership fees; and
 - d) other sources.
- 2/ The Academy may establish income generating foundation in order to create financial sustainability.
- 3/ The budget year of the Academy shall be the budget year of the federal government.

24. Books of Accounts

- 1/ The Academy shall keep complete and accurate books of accounts.
- 2/ The books of accounts and financial documents of the Academy shall be audited annually by an external auditor designated by the General Assembly.

ክፍል አምስት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፳፭. ይፋዊ መግለጫዎች

- ፩/ የአካዳሚውን አቋም የሚያንፀባርቁ ይፋዊ መግለጫዎች ሊሰራጩ የሚችሉት በቦርዱ ከጸደቁ በኋላ ነው።
- ፪/ ፕሬዚዳንቱ አካዳሚውን አስመልክቶ የሚዘጋጁ ይፋዊ መግለጫዎችን በበላይነት ይቆጣጠራል።
- ፫/ ፕሬዚዳንቱ ይፋዊ መግለጫው የተሟላ መሆኑን ሲያምን ስለመግለጫው አስጣጥኖ ስለ ስርጭት ዘዴው ለቦርዱ የውሳኔ ሃሳብ ያቀርባል።

፳፮. የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦች የማውጣት ሥልጣን

- ፩/ ጠቅላላ ጉባዔው ይህን አዋጅ በሚገባ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ የአካዳሚውን የውስጥ ደንቦች ሊያውጣ ይችላል።
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚወጡ የውስጥ ደንቦች በሚኒስቴሩና ቦርዱ በጋራ ተዘጋጅተው በጠቅላላ ጉባዔው መፅደቅ ይኖርባቸዋል።

፳፯. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ

- ፩/ ሚኒስቴሩ የአካዳሚውን መሥራች አባላት የያዘ ጠቅላላ ጉባዔ እንዲካሄድ ሁኔታዎችን ያመቻቻል።
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚካሄደው ጠቅላላ ጉባዔ የአካዳሚውን የመጀመሪያ ፕሬዚዳንት፣ ተቀዳሚ ምክትል ፕሬዚዳንት፣ ምክትል ፕሬዚዳንት፣ ዐቃቤ ንዋይ እና ሌሎች የቦርድ አባላት ይመርጣል።

PART FIVE

MISCELLANEOUS PROVISIONS

25. Official Statements

- 1/ Official statements that reflect the position of the Academy shall be disseminated upon the approval of the Board.
- 2/ The President shall have the responsibility to supervise the preparation of all official statements of the Academy.
- 3/ When the President considers an official statement is ready for release, he shall submit a recommendation to the Board on the manner and mechanisms of dissemination of the statement.

26. Power to Issue Bylaws of the Academy

- 1/ The General Assembly may issue bylaws of the Academy necessary for the proper implementation of this Proclamation.
- 2/ The bylaws to be issued in accordance with sub-article (1) of this Article shall be prepared jointly by the Ministry and the Board and shall be approved by the General Assembly.

27. Transitory Provisions

- 1/ The Ministry shall facilitate the convening of a General Assembly consisting of the founding members of the Academy.
- 2/ The General Assembly convened in accordance with sub-article (1) of this Article shall elect the first President, the Principal Deputy President, the Deputy President, the Treasurer and other members of the Board.

፳፮. የአዋጅ መሻሻል

ከአካዳሚው መደበኛ አባላት ቢያንስ ሁለት ሦስተኛ የሚሆኑት በተገኙበት ጠቅላላ ስብሰባ ቢያንስ ሁለት ሶስተኛ በሆነ ድምጽ ሲወሰንና ለሚመለከተው አካል ቀርቦ ሲፀድቅ ይህ አዋጅ ሲሻሻል ይችላል፡፡

፳፬. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ የካቲት ፳፻ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም

ገርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

28. Amendment

This Proclamation may be amended upon approval, by the concerned body, of the recommendation of the General Assembly passed by at least a two-third majority vote in a meeting in which at least two-thirds of the regular members of the Academy are present.

29. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 1st day of March, 2013.

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA